

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Band:** 92 (1974)  
**Heft:** 56

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 56 - 647

Bern, Freitag 8. März 1974  
Berne, vendredi 8 mars 1974

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Paraît tous les jours,  
les dimanches et jours de fêtes exceptés

92. Jahrgang  
92<sup>e</sup> année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 20 00 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.  
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 20 00 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

N° 56 - 8. 3. 1974

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Wertpapiere. - Titres disparus. - Titoli smarriti.  
Inucia AG in Liquidation, Zug.  
Inhaf AG in Liquidation, Zug.  
Hermes-Holding AG, Zürich.  
Besise-Holding SA, Genève.  
Société anonyme Belfa SA.  
Société anonyme Triminex SA.  
Land Estates SA en liquidation, à Genève.  
Pacwest Services SA en liquidation, à Genève.  
Société de Florimont, Montreux.  
Société Immobilière du Chemin du Cossy en liquidation.  
Société du batoir à grains de Villars-Burquin, Société coopérative.  
Erbchaftsannahme.  
Auflegung des öffentlichen Inventars.  
Grada per beneficio di inventario.

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Diplomatische und konsularische Vertretungen. - Représentations diplomatiques et consulaires.  
Postüberweisungsdiens mit dem Ausland. - Service international des virements postaux.  
Postcheckverkehr, Beitritte. - Chèques postaux, adhésions.

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

#### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

#### Mitteilung - Communication - Comunicazione

Ab 1. Januar 1974 werden aus Rationalisierungsgründen nicht mehr alle Publikationsdaten im Zentralregister des Eidgenössischen Handelsregisteramtes nachgeführt.  
Es betrifft dies insbesondere die Publikationen über Mutationen von Unterschriften, sowie Domizil- und gewisse Statutenänderungen.  
Wir bitten die Interessenten deshalb, Anfragen betreffend Publikationsdaten im Schweizerischen Handelsamtsblatt direkt an die kantonalen Handelsregisterämter zu richten.

Eidg. Amt für das Handelsregister

A partir du 1<sup>er</sup> janvier 1974, le registre central de l'Office fédéral du registre du commerce ne contiendra plus toutes les dates de publications, et cela pour des motifs de rationalisation.

Cela concerne plus particulièrement les dates de publications ayant trait aux modifications de signatures, ainsi qu'aux changements de domicile et à certaines modifications statutaires.

C'est pourquoi, nous prions les personnes désireuses de se renseigner sur des dates de publications dans la Feuille officielle suisse du commerce de s'adresser directement aux offices cantonaux du registre du commerce.

Office fédéral du registre du commerce

Dal 1<sup>o</sup> gennaio 1974 il registro centrale dell'Ufficio federale del registro di commercio non contiene più tutti i dati di pubblicazione, e ciò per motivi di razionalizzazione.

Questo riguarda in particolare i dati di pubblicazione sulle modifiche delle firme, cambiamenti di domicilio ed alcune modifiche statutarie.  
Preghiamo pertanto le persone interessate ai dati di pubblicazione nel Foglio ufficiale svizzero di commercio, di rivolgersi direttamente agli uffici cantonali del registro di commercio.

Ufficio federale del registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

1. Februar 1974.  
Divapharma Aktiengesellschaft, in Volketswil (SHAB Nr. 92 vom 19. 4. 1973, S. 1105), Fabrikation von pharmazeutischen Produkten usw. Die Generalversammlung vom 17. 12. 1973 und 28. 1. 1974 haben die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 400 Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 800 000 auf

Fr. 1 000 000, zerfallend in 800 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und 400 Namenaktien zu Fr. 500, erhöht worden. Es ist mit Fr. 860 000 liberriert.

27. Februar 1974.  
Uto Wohnbau AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1973, S. 2014), Erstellung, Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Immobilien usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Ernst Scherrer, von Mönchaltorf und Dübendorf, in Dübendorf.

27. Februar 1974. Apparate, Materialien für autogene Metallbearbeitung.  
Autogen Endress A.-G. Horgen (Schweiz) (Autogène Endress S.A. Horgen [Suisse]), in Horgen (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1972, S. 344), Fabrikation von und Handel in Apparaten, Zubehörteilen und Materialien für autogene Metallbearbeitung usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Pierre Dupuis, von Eclagnens, in Adliswil.

27. Februar 1974.  
Racom Handels-AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1973, S. 2422), Import, Vertrieb und Service von Geräten, Anlagen und Maschinen usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Paolo Ferracina, italienischer Staatsangehöriger, in Massagno.

27. Februar 1974. Immobilien.  
Testina AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1973, S. 518), Verwaltung von Liegenschaften usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Raimond Künzli, von Aadorf, in Fällanden.

27. Februar 1974. Elektrische, elektronische Apparate.  
Rotronic AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 181 vom 4. 8. 1972, S. 2063), Fabrikation und Verkauf von elektrischen und elektronischen Apparaten usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Peter Debrunner, von Strohwillen, in Zumikon.

27. Februar 1974. Immobilien.  
Gobil AG., in Zürich 1 (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1963, S. 2498), Kauf und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften usw. Die Adresse der Gesellschaft lautet nun: Theaterstrasse 20, in Zürich 1 (c/o Dr. Alfred Lindenmann).

27. Februar 1974.  
Consuering Partners AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1973, S. 2169), Managementberatung usw. Neuer Direktor mit Einzelunterschrift ist Carl-Rudolf Moor, von Basel und Zürich, in Küssnacht ZH.

27. Februar 1974. Wertpapiere usw.  
Goldman Sachs AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1973, S. 3326), Vermittlung von und Handel mit Wertpapieren usw. Neue Adresse: Dufourstrasse 46, in Zürich 8 (c/o Dres. Bär & Karrer).

27. Februar 1974. Apparate usw.  
Babeock & Wilcox Incineration A.G. in Liq., in Langnau am Albis (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1973, S. 1291), Vertrieb von Apparaten usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

27. Februar 1974.  
Junior-System Bau AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1973, S. 1219), Planung und Erstellung von schlüsselfertigen Bauten usw. Die Generalversammlung vom 25. 2. 1974 hat die Statuten geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren.

27. Februar 1974.  
Sudbury Laboratory Overseas Ltd., in Zürich 1 (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1971, S. 22), Handel mit und Herstellung von Produkten der Sudbury Laboratory, Inc., Sudbury, Mass., in überseeischen Gebieten usw. Mit Beschluss vom 19. 6. 1973 hat die Vormundschaftsbehörde der Stadt Zürich die Beistandschaft, die sie für die Gesellschaft mit Beschluss vom 24. 11. 1970 angeordnet hatte, aufgehoben, und Dr. Anton Reichmuth als Beistand entlassen. Die Firma wird gemäss Art. 89 HRV, von Amtes wegen gelöscht. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 7. 2. 1974).

27. Februar 1974.  
Diethelm Holding AG., in Zürich 8 (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1973, S. 2145), Beteiligung an Handels-, Industrie- und Dienstleistungsunternehmen jeder Art usw. Henri de Schaller ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Mark Diethelm, Präsident und Delegierter des VR, ist auch Bürger von Erlen TG und Zollikon. Zu Direktoren wurden ernannt: Heinrich Pfunder, Mitglied des VR, und Heinrich Freymuth; sie führen weiter Einzelunterschrift. Ferner sind neue Direktoren mit Einzelunterschrift: Ernst Dickenmann, von Toos TG, in Zürich; Hans Schneider, von Winterthur und Zürich, in Birmensdorf ZH; Hans Strehler, von Wald ZH, in Erlenbach ZH, und Wolfgang A. Trüb, von Aarau, in Küssnacht ZH.

27. Februar 1974.  
Avis Autovermietung AG, in Opfikon (SHAB Nr. 130 vom 6. 6. 1973, S. 1630), Miete und Vermietung von Motorfahrzeugen im In- und Ausland usw. Die Unterschrift von Rolf Rüegg ist erloschen. Neu hat Einzelprokura für das Gesamtunternehmen Hans Peter Preis, deutscher Staatsangehöriger, in Lottstetten (D). Neu haben Kollektivprokura für das Gesamtunternehmen Hans Emil Guyer, von Rüti ZH, in Hinwil; Alfred Bussmann, von und in Zürich, und Peter Witz, von Zürich, in Dietlikon; jeder der drei Genannten zeichnet ausschliesslich mit dem Einzelprokuristen Hans Peter Preis, oder mit dem Direktor Josef Steinegger, welcher seinerseits Einzelunterschrift führt.

27. Februar 1974. Beteiligungen.  
Galencia AG, Zweigniederlassung in Zürich 4 (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1973, S. 1355), Beteiligung an allen Handels- und industriellen Geschäften auf dem Gebiete der Pharmazie usw., mit

Hauptsitz in Bern. Unterschrift von Georges Arnold Marti erloschen. Dr. Egon Studer führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Vizepräsident des Verwaltungsrates, sondern nun als Präsident desselben.

27. Februar 1974.  
Schweizerische Nationalbank, mit Agentur in Winterthur 1 (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1974, S. 287), Aktiengesellschaft mit rechtl. und administrativem Sitz in Bern. Prokura von Ernst Kaufmann erloschen. Dr. Hans Meyer führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun auch als Abteilungsdirektor; er bleibt Generalsekretär und zeichnet, wie bisher, für die Sitze Bern und Zürich sowie die Agenturen Winterthur und Biel. René Würmli führt seine Kollektivunterschrift zu zweien für den Sitz Zürich und die Agentur Winterthur nun als Vizedirektor. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien für den Sitz Zürich und die Agentur Winterthur: Martin Thomann, von Zürich und Basel, in Seegraben, Vizedirektor. Neu hat Kollektivprokura zu zweien für den Sitz Zürich und die Agentur Winterthur: Dr. Peter Christoph Gutzwiller, von Basel, in Zürich.

27. Februar 1974.  
Schweizerische Nationalbank (Banque nationale suisse) (Banca nazionale svizzera), mit Sitz des Direktoriums in Zürich 1 (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1974, S. 70), mit Aktiengesellschaft mit rechtl. und administrativem Sitz in Bern. Dr. Hans Meyer führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun auch als Abteilungsdirektor; er bleibt Generalsekretär und zeichnet, wie bisher, für die Sitze Bern und Zürich sowie die Agenturen Winterthur und Biel. René Würmli führt seine Kollektivunterschrift zu zweien für den Sitz Zürich und die Agentur Winterthur nun als Vizedirektor. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien für den Sitz Zürich und die Agentur Winterthur: Martin Thomann, von Zürich und Basel, in Seegraben, Vizedirektor. Neu hat Kollektivprokura zu zweien für den Sitz Zürich und die Agentur Winterthur: Dr. Peter Christoph Gutzwiller, von Basel, in Zürich.

27. Februar 1974. Taxi- und Reisedienst.  
Surber & Köstli, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1961, S. 3386), Taxi- und Reisedienst, Ausführung und Vermittlung von Gesellschaftsfahrten usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

27. Februar 1974. Bergwerks- und Hüttenprodukte.  
Arthur Gehrig & Co., in Zürich 8, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 23. 5. 1967, S. 1746), Vertretungen in Bergwerks- und Hüttenprodukten. Der Gesellschafter Arthur Gehrig infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neue Fassung der Firma: Arthur Gehrig & Co., Inhaber Meili & Rohr.

27. Februar 1974. Deckenverkleidungen usw.  
«Heto» Trueb & Co., in Kappel am Albis, Bergli, Uerzlikon, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 4. 1973. Gesellschafter: Heinrich Trueb, von Zürich, in Kappel am Albis, und Ernst Opliger, von Heimiswil, in Oberentfelden. Ausführung von Deckenverkleidungen und sonstigen Arbeiten für den Innenausbau.

27. Februar 1974.  
Technisches Büro Egger & FÜRER, in Bülach, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1963, S. 2349), Betrieb eines technischen Büros für Projektierung und Bauleitung von Arbeiten des allgemeinen Tiefbaues. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Jean FÜRER aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Josef Egger als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der neuen Firma «Jos. Egger, Technisches Büro», in Bülach, fortgesetzt.

27. Februar 1974.  
Jos. Egger, Technisches Büro, in Bülach, Bahnhofstrasse 11, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Joseph Egger, von St. Ursen und Rechthalten, in Hüntwangen. Setzt das Geschäft der in Bülach domiziliert gewesenen Kollektivgesellschaft «Technisches Büro Egger & FÜRER» als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fort. Betrieb eines technischen Büros für Projektierung und Bauleitung von Arbeiten des allgemeinen Tiefbaues.

27. Februar 1974.  
Lichtpausanstalt Egger & FÜRER, in Bülach, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 18. 1. 1965, S. 186), Betrieb einer Anstalt für Vervielfältigungen im Lichtpausverfahren. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Jean FÜRER aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Josef Egger als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der neuen Firma «Jos. Egger, Lichtpausanstalt», in Bülach, fortgesetzt.

27. Februar 1974.  
Jos. Egger, Lichtpausanstalt, in Bülach, Bahnhofstrasse 11, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Joseph Egger, von St. Ursen und Rechthalten, in Hüntwangen. Setzt das Geschäft der in Bülach domiziliert gewesenen Kollektivgesellschaft «Lichtpausanstalt Egger & FÜRER», als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fort. Betrieb einer Anstalt für Vervielfältigungen im Lichtpausverfahren.

27. Februar 1974. Vieh.  
Ernst Ott, in Elgg (SHAB Nr. 192 vom 18. 8. 1936, S. 1994), Viehhandel. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

27. Februar 1974. Automobilersatzteile.  
Eschler Urania, in Elgg (SHAB Nr. 201 vom 28. 8. 1972, S. 2264), Handel mit sowie Verkauf von Automobilersatzteilen und -zubehör, Garagen- und Tankstelleneinrichtungen usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen: Peter Roth, von und in Winterthur.

27. Februar 1974. Automobilersatzteile usw.  
Eschler Urania, Filiale Winterthur, in Winterthur (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1973, S. 454), Handel mit sowie Verkauf von Automobilersatzteilen und -zubehör, Garagen- und Tankstelleneinrichtungen usw., mit Hauptsitz in Zürich. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Peter Roth, von und in Winterthur.





## Abhanden gekommene Werttitel

## Titres disparus - Titoli smarriti

## Aufrufe - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 509 089 der Schweizerischen Bankgesellschaft Aarau, Guthaben per 31. Dezember 1973, Fr. 15 878.-

An den unbekanntem Inhaber dieses Sparheftes ergeht die Aufforderung, dieses innert 6 Monaten, d.h. bis 2. September 1974, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (354<sup>1</sup>)

5000 Aarau, den 27. Februar 1974

Bezirksgericht

Als vermisst wird gemeldet und nach Art. 981 ff. OR und Art. 870/71 ZGB öffentlich ausgeschrieben:

Schuldbrief per Fr. 20 000.- vom 17. Januar 1952, haftend im I. Rang auf E. Bl. 661 Grundbuch Steckborn. Schuldner und Pfandigentümer: Hans Saurer, geb. 1899, wohnhaft in 9320 Arbon, Bergstrasse 11. Ursprüngliche Gläubigerin: Thurgauische Kantonalbank (Filiale Steckborn), laut Zession vom 19. Juli 1966 abgetreten an den Schuldner und Pfandigentümer.

Sollte der Titel nicht innert Jahresfrist dem Grundbuchamt Steckborn vorgelegt werden, so wird er für kraftlos erklärt. (363<sup>3</sup>)

8266 Steckborn, den 28. Februar 1974

Gerichtspräsidium Steckborn

Die nachstehend aufgeführten Schuldbriefe werden vermisst:

- Schuldbrief von Fr. 3400.- vom 28. August 1937, Beleg Serie II/Nr. 7345, zu 6%, zugunsten des Inhabers;

- Schuldbrief von Fr. 8000.-, 6%, zugunsten Darlehenskasse Fahrni, vom 19. November 1952, Beleg Serie III/Nr. 9309;

lastend auf Fahrni-Grundstücken Nrn. 112-116 und Horrenbach-Buchen-Grundstück Nr. 32 des Herrn Gottlieb Bierl, 1909, Landwirt, Emberghoden, Fahrni.

Die allfälligen Inhaber werden aufgefordert, die obigen Titel innert einem Jahr nach der ersten Publikation dem unterzeichneten Richter vorzulegen, da sie sonst kraftlos erklärt werden. (347<sup>5</sup>)

3601 Thun, den 26. Februar 1974

Der Gerichtspräsident I:  
Hollenweger

Der Schuldbrief von Fr. 5900.- vom 21. Januar 1958, Beleg Serie V/Nr. 7584, lastend auf Steffisburg-Grundstücken Nrn. 1018 und 1019 des Christian Linder, Oberenberg, Steffisburg, wird vermisst.

Die allfälligen Inhaber werden aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, da er sonst kraftlos erklärt wird. (353<sup>3</sup>)

3601 Thun, den 28. Februar 1974

Der Gerichtspräsident I:  
Hollenweger

Es wird vermisst der Eigentümerschuldbrief von Fr. 3800.- vom 5. Oktober 1916, Belege-Serie I/860, lastend auf der Liegenschaft Diemtigen-Grundbuchblatt Nr. 722 des Herrn Hans Reber, Landwirt, Löh, Bächlen, von und zu Diemtigen.

Der unbekanntem Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Publikation an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst der Schuldbrief als kraftlos erklärt wird. (370<sup>5</sup>)

3752 Wimmis, den 5. März 1974

Der Gerichtspräsident von  
Niedersimmental: Janser

Vermisst wird das Namensparheft Nr. 66166 der Schweizerischen Kreditanstalt Zug, mit einem Saldo per 10. Dezember 1973 von Fr. 1886.40.

Der unbekanntem Inhaber dieses Sparheftes wird hiermit aufgefordert, dasselbe bis spätestens 8. September 1974 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, ansonst das Sparheft als kraftlos erklärt würde. (364<sup>3</sup>)

6301 Zug, den 4. März 1974

Kantonsgerichtspräsidium Zug:  
Dr. V. Schaller

Par ordonnance du 28 février 1974 le président du Tribunal de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg, a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler le titre suivant:

le certificat d'action No. 6 pour dix actions au porteur d'une valeur nominale totale de fr. 10 000.- de la Société Ciudad del Mar (participations) SA avec siège à Fribourg, actions N<sup>os</sup> 51 à 60.En conséquence, sommation est faite au détenteur inconnu de ce titre d'avoir à le produire au greffe du Tribunal de la Sarine, 1700 Fribourg, dans le délai de six mois dès la première publication, à défaut de quoi l'annulation sera prononcée. (352<sup>2</sup>)

1700 Fribourg, le 28 février 1974

Le président I du Tribunal  
p.o. le greffier du Tribunal:  
Plancherel

Le juge instructeur I des districts de Martigny et Saint-Maurice à la requête de Monsieur Marcel Mottet, liquidateur de la succession de feu Alice Carroux à St-Maurice, comme le détenteur inconnu du titre ci-après de la produire au greffe de notre Tribunal, jusqu'au 25 septembre 1974, sous peine d'en voir prononcer l'annulation (art. 981 et ss. CO):

Obligation hypothécaire au porteur de Fr. 20 000.-, 1<sup>er</sup> rang PCL, inscription 1541/1944, de Saint-Maurice. (371<sup>5</sup>)

1920 Martigny, le 5 mars 1974

Le juge-instructeur I:  
J. M. Gross

Le juge instructeur I des districts de Martigny et Saint-Maurice à la requête de la Caisse de Crédit Mutuel de Fully comme le détenteur inconnu du titre ci-après de la produire au greffe de notre Tribunal, jusqu'au 25 septembre 1974, sous peine d'en voir prononcer l'annulation (art. 981 et ss. CO):

Obligation no 325 de la Caisse de Crédit Mutuel de Fully, au montant de Fr. 21 000.-, au nom de G. Carron à Fully. (372<sup>5</sup>)

1920 Martigny, le 5 mars 1974

Le juge-instructeur I:  
J. M. Gross

Le juge-instructeur du district de Sion à la requête de la Caisse d'Épargne du Valais, à Sion, comme le détenteur inconnu du titre ci-après, de le déposer en notre greffe dans les six mois dès la présente publication (art. 983 et ss CO), sous peine d'annulation, soit:

Obligation de la Caisse d'Épargne du Valais No. 14534, de fr. 2000.- avec coupon au 3 mars 1973 et suivants attachés. (348<sup>3</sup>)

1951 Sion, le 26 février 1974

Le juge-instructeur I:  
L. de Riedmatten

## Andere gesetzliche Publikationen

## Autres publications légales

## Altre pubblicazioni legali

## Inucia AG in Liquidation, Zug

## Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

## Dritte Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 26. Februar 1974 die Auflösung und Liquidation beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, Forderungen bis zum 30. April 1974 bei Mandataria Treuhand- und Revisionsgesellschaft, Gerechtigkeitsgasse 20, 8039 Zürich, anzumelden. (A194<sup>1</sup>)

6300 Zug, den 27. Februar 1974

Der Liquidator

## Ihaf AG in Liquidation, Zug

## Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

## Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 5. März 1974 die Auflösung und Liquidation beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, Forderungen bis zum 30. April 1974 bei Mandataria Treuhand- und Revisionsgesellschaft, Gerechtigkeitsgasse 20, 8039 Zürich, anzumelden. (A 202<sup>2</sup>)

6300 Zug, den 5. März 1974

Der Liquidator

## Hermes-Holding AG, Zürich

## Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

## Dritte Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Hermes-Holding AG vom 27. Februar 1974 hat die Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 3 000 000.- auf Fr. 1 500 000.- beschlossen durch entsprechende Rückzahlung an die Aktionäre. Allfällige Begehren von Gläubigern um Befriedigung oder Sicherstellung ihrer Forderungen können innert 2 Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, bei Herrn Dr. Peter Nabholz, Fraumünsterstrasse 23, 8001 Zürich, eingereicht werden. (A191<sup>1</sup>)

8001 Zürich, den 27. Februar 1974

Hermes Holding AG  
Der Verwaltungsrat

## Besise-Holding SA, Genève

## Appel aux créanciers sociaux

## Troisième publication

Par décision de l'assemblée générale du 22 février 1974, les créanciers sont invités à produire leurs créances, dans le délai d'un mois à dater de la présente publication et sous peine de forclusion, en mains de: M. Roger Siffert, expert-comptable, 8, rue du Vieux Collège, 1211 Genève 3

1201 Genève, le 28 février 1974

L'administrateur

## Société anonyme Belfa SA

## Appel aux créanciers sociaux

## Troisième publication

Par décision de l'assemblée générale du 22 février 1974, les créanciers sont invités à produire leurs créances, dans le délai d'un mois à dater de la présente publication et sous peine de forclusion, en mains de: M. Roger Siffert, expert-comptable, 8, rue du Vieux Collège, 1211 Genève 3

1201 Genève, le 28 février 1974

L'administrateur

## Société anonyme Triminx SA

## Appel aux créanciers sociaux

## Troisième publication

Par décision de l'assemblée générale du 22 février 1974, les créanciers sont invités à produire leurs créances, dans le délai d'un mois à dater de la présente publication et sous peine de forclusion, en mains de: M. Roger Siffert, expert-comptable, 8, rue du Vieux Collège, 1211 Genève 3

1201 Genève, le 28 février 1974

L'administrateur

## Land Estates SA in liquidation, à Genève

## Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

## Troisième publication

Par décision de l'assemblée générale extraordinaire du 31 janvier 1974, la Société Land Estates S.A., dont le siège social est à Genève, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances, dans un délai d'un mois, à partir de la présente publication, en mains du liquidateur de la Société, soit: Mandaco, Mandat et contrôle Fiduciaire S.A., 9, rue Charles-Humbert, Case postale 112, 1211 Genève 11. (A 198<sup>3</sup>)1211 Genève, le 1<sup>er</sup> mars 1974

Le Liquidateur

## Pacwest Services SA en liquidation, à Genève

## Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

## Troisième publication

Par décision de l'assemblée générale extraordinaire du 31 janvier 1974, la Société Pacwest Services S.A., dont le siège social est à Genève, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances, dans le délai d'un mois, à partir de la présente publication, en mains du liquidateur de la Société, soit: Mandaco, Mandat et contrôle Fiduciaire S.A., 9, rue Charles-Humbert, Case postale 112, 1211 Genève 11. (197<sup>5</sup>)1211 Genève, le 1<sup>er</sup> mars 1974

Le Liquidateur

## Société de Florimont, Montreux

## Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

## Deuxième publication

Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 octobre 1973, la société a décidé sa dissolution. Les créanciers éventuels sont sommés de faire valoir leur production au plus tard un mois après la troisième publication, par lettre recommandée adressée aux liquidateurs de la société MM. Henry Fink et William Baier, p.a. Crédit Foncier Vaudois à Lausanne. (A183<sup>2</sup>)

1000 Lausanne, le 22 février 1974

Les liquidateurs

## Société Immobilière du Chemin du Cossy en liquidation

## Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

## Deuxième publication

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 5 décembre 1973.

Conformément à l'article 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans l'année qui suivra la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, Monsieur Jacques Brack, 3, rue César-Soulié, 1260 Nyon. (A 203<sup>2</sup>)

1260 Nyon, le 5 mars 1974

Le liquidateur

## Société du battoir à grains de Villars-Burquin, Société coopérative

## Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 913, 742 et 745 CO

## Troisième publication

L'assemblée générale du 6 décembre 1973 a décidé la dissolution et la liquidation de la société.

En conséquence, les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances jusqu'au 30 avril 1974 auprès du liquidateur de la société: M. William Roulet, 1411 Villars-Burquin. (A 196<sup>2</sup>)

1411 Villars-Burquin, le 25 février 1974

Le liquidateur:  
William Roulet

## Erbschaftsannahme

Die Erbschaft des am 7. März 1973 verstorbenen Theodor Krebs, geboren 25. Juli 1912, von Wattenwil, wohnhaft gewesen in Kreuzlingen, ist von sämtlichen gesetzlichen Erben, nämlich Frau Marlies Krebs-Schönwald, Kreuzlingen, Elsa Defila-Krebs, Bern und Hugo Krebs, Olten, unter öffentlichem Inventar angenommen worden. (A205<sup>2</sup>)

8280 Kreuzlingen, den 8. März 1974

Im Auftrage des  
Bezirksgerichtspräsidiums  
Kreuzlingen  
Der Notar des Kreises  
Kreuzlingen; Moll

## Auflegung des öffentlichen Inventars

Das öffentliche Inventar über den Nachlass von Johann Jakob Deubelbeiss, geboren 9. Januar 1890, von Holderbank AG, gestorben am 13. Oktober 1973, mit gesetzlichem Wohnsitz bei Frau Rosa Weideli-Deubelbeiss, Rosengartenstrasse 58, 8037 Zürich; Aufenthaltsort: bei Frau Anna Furrer-Kühnis, Buggrütli, 8717 Benken SG, liegt den Beteiligten bis am 8. April 1974 beim Notariat Unterstrass-Zürich, Schaffhauserstrasse 2, 8006 Zürich, zur Einsicht auf. (A206<sup>2</sup>)

8042 Zürich, den 5. März 1974

Notariat Unterstrass-Zürich  
Postfach, 8042 Zürich  
Telefon 01 / 28 94 26

## Grada per beneficio di inventario

Istante: Horst Koch, Bissonne.

Successione: quella relictta dal defunto Koch Egon, 1895, qdm. Fritz, cittadino germanico e già domiciliato a Bissonne, deceduto a Düsseldorf l'11 febbraio 1974.

Notaio delegato all'inventario: avv. Franco Masoni, Lugano.

Diffida: Si diffidano tutti i creditori o debitori del defunto, compresi i creditori per fidejussione, a notificare i loro crediti o debiti, entro il termine di un mese dalla prima pubblicazione della presente grida, alla Cancelleria della pretura di Lugano-Distretto, sotto cominatoria che i crediti non notificati saranno soggetti alle conseguenze previste dall'art. 590 CCS. (A207<sup>5</sup>)

6900 Lugano, il 5 marzo 1974

Per la pretura Lugano-Distretto;  
Il segretario: Valerio Arigoni

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Diplomatische und konsularische Vertretungen

Das Politische Departement gibt folgende Ernennungen bekannt:

Horace Jaques zum Schweizerischen Generalkonsul in Manchester. Er übernimmt die Nachfolge von Rolf Born, der kürzlich zum Generalkonsul in Chicago ernannt worden ist.

Hansruedi Karlen zum Schweizerischen Konsul in Curitiba. Er übernimmt die Nachfolge von Celestino Ferretti, der mit neuen Aufgaben an der Zentrale betraut wird.

Représentations diplomatiques et consulaires

Le Département politique communique les nominations suivantes:

M. Horace Jaques en qualité de Consul général de Suisse à Manchester. Il succède à M. Rolf Born nommé récemment consul général à Chicago.

M. Hansruedi Karlen en qualité de Consul de Suisse à Curitiba. Il succède à M. Celestino Ferretti à qui de nouvelles fonctions seront confiées à la centrale. (2)

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland  
Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 7. März 1974  
Cours de conversion sans engagement, dès le 7 mars 1974

A Algerien/Algérie	100 Dinars	= Fr. 73.65
B Belgien/Luxemburg		
Belgien/Luxemburg	100 Fr. belg.	= Fr. 7.88
D Dänemark/Danemark	100 Kronen	= Fr. 50.45
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr. 119.05
F Frankreich/France	100 FF	= Fr. 65.45
G Grossbritannien und Nordirland/Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr. 7.37
I Italien/Italie	100 Lire	= Fr. —.4895
J Japan/Japon	100 Yen	= Fr. 1.11 1/2
M Marokko/Maroc	100 DH	= Fr. 73.30
N Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr. 113.85
Os Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr. 55.85
O Oesterreich/Ötriche	100 Schilling	= Fr. 16.16
S Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 68.70

Postcheckverkehr, Beitritte  
Cheques postaux, adhésions

Fortsetzung — Suite

Genève: Association genevoise des employés d'assurances sociales 12-21990. — Becker-Ritz Alain et Chantal 12-31607. — Bernard André 12-60056. — Borle Albert 12-31613. — Bret-Piguet Pierre et Arlette 12-31605. — Buchs-Jeanmonod Henry et Claudine 12-21984. — Buclin François 12-22007. — Buragina Vincent 12-60074. — Casal Julio Chêne-Bourg 12-64349. — Centre de loisirs des Avanchets 12-22008. — Champion Pierre 12-31604. — Comité suisse des chrétiens pour la Palestine 12-16154. — Dumont Christian 12-60087. — Etoupe-Delessert Henri et Rose 12-31609. — Fromaget Edith Le Lignon 12-22004. — Gander-Hegel Jean-Louis et Colette 12-31614. — Guarino Egidio 12-31600. — Hautier Jean-Paul 12-41523. — Jeunesse socialiste Genève 12-19544. — Magnin Jean-Pierre Carouge 12-21993. — Marelli Georges 12-21985. — Meillard Eric 12-21994. — Minora import export El-Eini frères 12-7011. — Monney Monique 12-31599. — Moret Max 12-60120. — Perrier-Sammaritano Paul et Christiane 12-31602. — Perrin Jean-Pierre 12-41525. — Restauration du Temple de la Fusterie 12-15344. — Raymond André et Liliane Carouge 12-21995. — Rivoira Gabrielle 12-60095. — Rollier Nancy atelier d'éducation créative Chêne-Bourg 12-21998. — Rossier Maurice et Odette 12-31608. — Salanito Agatino teinturerie 12-22009. — Santiccioli Marino 12-31606. — Sauvegarde et Progrès 12-22005. — Schmidt Frédéric 12-21996. — Schwab Béatrice 12-41521. — Seel Mizzi 12-21999. — Siegrist-Germann Walter et Marguerite 12-21987. — Sirsin Madeline 12-31603. — Société anonyme des procédés industriels repro-photographiques Royal 12-12803. — Taboada-Campos Jesus 12-31601. — Tennis club 120 12-22006. — Thomi Claude 12-31598. — Tribune socialiste genevoise 12-22000. — Vazquez Luis 12-60117. — Voce Corrado Moillietaz 12-22002. — Vuissoz André 12-31611. — Walker Bernhard 12-41520. — Zenobel-Kleiner Roger et Anne 12-31610. — Zürcher Nadège Le Lignon 12-60118. — Genthod: Chanzz Giovanna 12-92988. — Geroldswil: Wyder Werner 17-92397. — Gingsin: Société féminine de gymnastique 12-21989. — Giubiasco: Acquistapace Ermanno 65-11781. — Gland: Neubauer F. et M. 12-21997. — Glarus: Paniger Frieda Frl. 87-6923. — Stauffacher-Baumgartner Dietrich 87-6930. — Grand-Lancy: Fuhrer Ernest isolation 12-21991. — Mathis Joseph 12-41524. — Grandvaux: Bovard-Zampieri Fernande 10-61699. — Grenchen: Glaus Romano 45-14382. — Guggi Vreni 45-14406. — Teuwen-Kocher Gerard 45-14405. — Grolley: Coucet-Grolley SA 17-4423. — Grossschäfteten: Beer-Schlup Toni u. Ruth 30-55604. — Grüsch: Kessler Annakäthi 70-16917. — Gümlingen: Ludwig-Lips Peter u. Ursula 30-55603. — Skandinavische Textilhandwerk Frl. Irma Huttenlocher 30-24147. — Günsberg: Ryf Hans 45-14398. — Gunten: Zeller Fritz Gartenbau 30-11794. — Gunzgen: Fürst Otto 46-11598. — Ritter Peter und Elisabeth 46-11580. — Hägendorf: Aerni André 46-11587. — Baumann Schuch Roland und Roswitha Hägendorf 46-9403. — Evang.-ref. Kirchengemeinde Olten Kirchenkommission 46-5437. — Tanner Erhard 46-11592. — Haldenstein: Simone Pasquale 70-16907. — Haslen Gf: Bohrer-Jud E. und S. 87-7641. — Hedingen: Gilg Hans jun. 17-92340. — Helmschwand: Dreyer Fritz Isolationen Malerei Gipserei 30-24894.

Heltenried: Häfliger Markus 17-21541. Herisau: Armbrustschützen-Verein 90-5484. — Blaser Ernst Teppiche Bodenbeläge 90-14509. — Bünzli Richard 90-34091. Herriberg: Muldrücker Myrtha Frau 87-7633. — Wild Hugo Dr. 80-40622. Herzogenbuchsee: Isch Hans-Rudolf 30-5486. La Heutte: Hirt-Antignani Tony et Marie-Rose 25-31340. Hildisrieden: Stiftung Hammerschmiede 60-10312. Hilterfingen: Hayoz Josef 30-55612. Hombrechlikon: Hasler Otto 87-7642. Horw: Flück Margrit 60-61460. Ins: Casarrubia Maria u. Giuseppina 30-55585. Interlaken: Männerriege Unterseen 30-20473. Jaun: Steueramt 17-7793. Jegenstorf: Architekturbüro Witschi & Neunschwander 30-19242. Jona: Schumacher-Hinderer B. und A. 90-33774. Kehrsatz: Walter Hans Geschäftsführer 30-55608. Kleinlützel: Grossheutschi-Dreier V. und C. 40-53611. Klosters: Maiensäss Unterm Wald de Vries F. und G. 87-4287. Kloten: Costanzo Giovanni 50-23339. — Oeler Thomas 84-24409. — Röhlin Josef u. Ida 84-24410. Känzig: Beer-Staub H. und B. 30-55569. — Mfan-Mangin Elizabeth J. Frau 30-55575. — Rosser Peter Bilder u. Kunstreproduktion Schlieren 30-36231. Konolfingen: Neunschwander-Reinhard H. u. A. 30-55563. — Tüller-Siegfried Niklaus u. Christine 30-55605. Krällingen: Hofer Rosmarie 45-14408. Kreuzlingen: Bauer Otto und Marlies 85-8718. Kriens: Wicki Jean AG Renault Center 60-8611. Künzlingen: Loosli Fritz und Hedwig 46-11588. Küsnacht ZH: Kasser Christian lic. jur. Rechtsanwalt und Notar 80-25631. Kiessnacht am Rigi: Attinger-Schmid Martin 60-42556. — Miazio Mario 60-41926. Lachen SZ: Molinari Gianni 87-7108. Le Landeron: Frochaux Marius agriculteur 20-2401. Langenthal: Steinacker-Autowerkstätten F. Spighiger 49-1665. Langnau am Albis: Maurer Werner 17-92331. — Meier Peter 17-92395. — Spinas Elisabeth 17-92338. Lauenen b. Gstaad: Brand Kurt 30-55586. Läuflingen: Naf Arlette Betriebsassistentin PTT 40-53629. — Pedreira José Antonio 46-11494. — Perez Emilio 46-11498. Laupen BE: Feller Curt 30-5891. — von Grünigen Alfred Dr. med. vet. u. Dr. med. vet. Peter Henschel prakt. Tierärzte 30-26621. Lavey-Village: Aoun Randol 10-56970. Lavorgo: Merzaghi Carlo 65-13595. Leibstadt: Pfändler Max 50-26567. Leuzburg: Angelini Arthur 50-24002. — Ritter Fritz Autoexperte 50-23828. Liddes: Moret Fernand 19-13608. Liebfeld: Kerner-Benesova Joseph und Libuse 34-7577. — Rothen Paul 30-55615. Liestal: Ehram-Hirsch Albert 40-53663. — Widmer Peter Uhrmacher 30-53626. Ligerolles: Rüeegg Walter 10-44396. Le Locle: Pigeon Willy 23-3166. — Pipoz Genevieve 23-5948. Lonay: Marti Walter et Suzanne 10-44414.

Fortsetzung siehe nächste Nr. — Suite voir prochain N°

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern  
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Transocean Gulf Oil Company  
Pittsburgh, Pa, USA

5% Anleihe 1966-81 von Sfr. 45 000 000

(Valoren-Nr. 899.491)

6 1/2 % Anleihe 1970-85 von Sfr. 60 000 000

(Valoren-Nr. 899.499)

Die Gulf Oil Corporation, Pittsburgh, Pa, Solidarbürgere dieser Anleihen, hat beschlossen, mit Wirkung ab 1. Januar 1974 sämtliche Verpflichtungen aus diesen Anleihen im Sinne von Art. 143 des Schweizerischen Obligationenrechtes zu übernehmen.

Gulf Oil Corporation, Pittsburgh, Pa, hat eine durch seine Rechtsberater ausgefertigte Erklärung vorgelegt, wonach die Gesellschaft aufgrund ihrer Statuten und der in den Vereinigten Staaten geltenden Gesetze befugt ist, die mit dieser Bekanntmachung angezeigte Verpflichtung einzugehen.

Die beauftragten Banken haben die Modalitäten der entsprechenden Transaktion geprüft und sind zum Schluss gekommen, dass die Interessen der Obligationäre gewahrt bleiben.

Die Titel dieser Anleihen werden nicht abgestempelt und bleiben unter ihrer bisherigen Bezeichnung kotiert, jedoch wird diese durch den Namen «Gulf Oil Corporation» ergänzt werden.

Basel und Zürich, den 8. März 1974

Die beauftragten Banken:  
Schweizerischer Bankverein  
Schweizerische Kreditanstalt

6% Wandelanleihe 1971 der Landis & Gyr AG, Zug

Mitteilung an die Obligationäre

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Landis & Gyr AG vom 2. März 1974 hat beschlossen, neue Aktien im Verhältnis von 1 : 14 zu pari auszugeben. Im gleichen Verhältnis werden neue PS durch die LG International AG zu pari ausgegeben.

Unter Bezugnahme auf Ziffer 10, 11 und 12 der Anleihebedingungen geben wir hiermit bekannt, dass bis zur nächsten Kapitalerhöhung für den Umtausch von Obligationen im Nennwert von Fr. 1000.— in Partizipationsscheine LG International AG folgende neue Bedingungen gelten:

Das ursprüngliche Wandelrecht für 6 PS erweitert sich auf 9 PS,

wobei für die Liberierung der zusätzlichen 3 PS	Fr. 60.—
für den Kauf der fehlenden Bezugsrechte aus den Vorjahren	Fr. 142.50
und für den Kauf der fehlenden 6 Bezugsrechte pro 1974,	
gemäss dem von der Generalversammlung festgelegten Abgeltungsbetrag von Fr. 7.— je Bezugsrecht	Fr. 42.—

Total	Fr. 244.50
zu bezahlen sind.	

Die Obligationen sind, unter Zahlung des obigen Betrages, bei der Landis & Gyr Holding AG in Zug oder bei den nachfolgend aufgeführten Banken einzureichen:

Schweizerische Kreditanstalt  
Schweizerische Bankgesellschaft  
Schweizerischer Bankverein  
Rahn & Bodmer, Banquiers, Zürich

Zug, den 8. März 1974

LANDIS & GYR AG

Ersparnisanstalt Bütschwil

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

der Aktionäre auf Dienstag, den 19. März 1974, 17.30 Uhr, im Gasthaus «Schäffe» in Bütschwil.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1973, des Berichtes der Kontrollstelle und Entlastung der Verwaltungsorgane.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Umfrage.

Geschäftsbericht, Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz und Bericht der Kontrollstelle liegen 10 Tage vor der Generalversammlung bei unseren Geschäftsstellen zur Einsicht auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis des Aktienbesitzes bis spätestens Montag, den 18. März 1974, mittags, bezogen werden.

Die Aktionäre sind zur Teilnahme freundlich eingeladen.

Bütschwil, den 12. Februar 1974

Der Verwaltungsrat

Aktiengesellschaft Effingerhof in Brugg

Einladung zur 96. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 22. März 1974, 17.30 Uhr, im Hotel zum Roten Haus, in Brugg.

Traktanden:

1. Abnahme der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes pro 1973.
2. Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes pro 1973.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Rechnung und Revisorenbericht liegen vom 11. März hinweg im Direktionsbüro der Gesellschaft zur Einsicht auf. Zur Teilnahme an der Generalversammlung ist Anmeldung an den Verwaltungsrat mit Ausweis über den Aktienbesitz bis spätestens 21. März erforderlich.

Brugg, den 8. März 1973

Der Verwaltungsrat



## BANK IN LANGENTHAL

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 29. März 1974, 16.00 Uhr, in der Markthalle in Langenthal.

#### Verhandlungsgegenstände:

1. Eröffnung und Präsidialansprache.
2. Wahl in den Verwaltungsrat.
3. Abnahme des Geschäftsberichts und der Jahresrechnung 1973.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Unvorhergesehenes.

Geschäftsbericht mit Jahresrechnung und Bericht der Rechnungsrevisoren können von den Aktionären beim Sitz in Langenthal, bei der Filiale Herzogenbuchsee und bei der Niederlassung in Oftringen bezogen werden.

Zutrittskarten für die Generalversammlung sind gegen Ausweis über den Aktienbesitz an unseren Kassen in Langenthal, Herzogenbuchsee und Oftringen erhältlich. Die Aktionäre sind höflich gebeten, die Zutrittskarten bis am 20. März 1974 zu verlangen.

Langenthal, den 29. Januar 1974

Der Verwaltungsrat

### Autoverkehr

### Steffisburg – Schwarzenegg – Heimenschwand – Linden – Oberdiessbach AG

#### Einladung zur Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 23. März 1974, um 14.00 Uhr, im Restaurant «Rebstock», in Oberdiessbach.

#### Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der Generalversammlung vom 31. März 1973.
2. Antrag des Verwaltungsrates auf Revision der Statuten.
3. Wahl der Kontrollstelle.
4. a) Abnahme des Geschäftsberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz pro 1973 und Entlastung der Verwaltungsorgane;  
b) Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. a) Genehmigung eines Kredites von Fr. 265 000.— für die Anschaffung eines neuen Cars (Neoplan);  
b) Ermächtigung des Verwaltungsrates zur Geldbeschaffung;  
c) Errichtung eines Schuldbriefes auf dem Garagegebäude.
6. Verschiedenes.

Geschäftsbericht, Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz und Revisionsbericht sowie die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes liegen ab 12. März 1974 zur Einsicht der Aktionäre beim Kassier Fr. Bühler, Finanzverwalter in Steffisburg, in der Gemeindekasse Steffisburg auf.

Steffisburg, den 1. März 1974

Im Namen des Verwaltungsrates  
Der Präsident: Der Sekretär:  
Fr. Iseli R. Küpfer



### Wasserwerke Zug Wasser-, Gas-, Elektrizitätswerke

Die Aktionäre der Wasserwerke Zug werden hiermit zur

#### ausserordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 28. März 1974, 16 Uhr, ins Hotel Löwen in Zug eingeladen.

#### Tagesordnung:

1. Genehmigung des Protokolls der ordentlichen Generalversammlung vom 26. April 1973 im Theater-Casino in Zug.
2. Genehmigung des mit der Einwohnergemeinde Zug per 1. Januar 1974 neu abgeschlossenen Konzessionsvertrages.
3. Aenderung von § 11, Absatz 1 der Gesellschaftsstatuten.

Die Eintrittskarten können gegen Hinterlage der Aktien in der Zeit vom 18. März 1974 bis 25. März 1974 über die folgenden Banken bestellt werden:

Schweizerische Kreditanstalt, Zug  
Zuger Kantonalbank, Zug

Nach dem 25. März 1974 können keine Bestellungen mehr angenommen werden.

Gemäss § 10 der Statuten können sich abwesende Aktionäre durch andere, an der Generalversammlung teilnehmende Aktionäre vertreten lassen. Hierzu bedarf es der schriftlichen Vollmachtserklärung auf der Rückseite der Eintrittskarte.

6301 Zug, den 21. Februar 1974

Der Verwaltungsrat

## GewerbeBank Männedorf

### Aktienumtausch

Gegen Einreichung der alten Aktienmängel inkl. Talon können ab 1. April 1974 neue Aktien unserer Bank bezogen werden.

Die Verwaltung

### Bank in Ins

#### Dividende pro 1973

Der Coupon Nr. 2 unserer Stammaktien kann ab heute wie folgt eingelöst werden:

8% Dividende	Fr. 40.—
abzüglich 30% Verrechnungssteuer	Fr. 12.—
netto	Fr. 28.—

Ins, den 4. März 1974

### Schweizerische Bodenkredit-Anstalt

#### Dividende pro 1973

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 7. März 1974 wird der Coupon Nr. 16 der Aktien à Fr. 500.— nom. unserer Bank mit

Fr. 45.— unter Abzug von
Fr. 13.50 30% Verrechnungssteuer
Fr. 31.50 netto

vom 8. März 1974 an spesenfrei eingelöst bei unserem Hauptsitz in Zürich und unserer Agentur in Frauenfeld sowie bei folgenden Banken:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich  
Schweizerischer Bankverein, Basel  
Rahn & Bodmer, Zürich  
Privatbank und Verwaltungsgesellschaft, Zürich  
A. Sarasin & Cie., Basel  
Hentsch & Cie., Genf  
Mirabaud & Cie., Genf  
Wegelin & Co., St. Gallen  
und bei deren sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen



## SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE

Aarau, Aigle, Allachwil, Appenzell, Arbon, Au SG, Baar, Baden, Bâle, Bellinzzone, Berne, Beromünster, Bienna, Binningen, Birsleiden, Buchholzerli, Boudry, Boujex, Brigue, Brugg, Buochs SG, Carouge, La Chaux-de-Fonds, Chêne, Chissao, Coira, Crans al'Saire, Davos, Delémont, Gualikon, Dübendorf, Emmenbrücke, Eschenbach LU, Fribourg, Genève, Gland, Grenchen, Grindelwald, Heerbrugg, Hergiswil NW, Hérisau, Hochdorf, Interlaken, Kreuzlingen, Kriens, Kusnacht ZH, Lancy-Palettes, Langenthal, Lauzanne, Liestal, Locarno, Le Locle, Loèche-les-Bains, Lucerne, Lugano, Lys, Malleri, Martigny, Mandriato, Montana, Monthey, Montreux, Morges, Moutiez, Neuchâtel, Neuchâten a/Rh., Nyon, Oberwil BL, Olten, Porrentruy, Pratteln, Reinach BL, Renens, Rhean, Rolle, Rorschach, Sasa Fee, St-Gall, St-Moritz, Saxon, Schaffhouse, Schwyz, Sierre, Sion, Sissach, Stein AG, Sursee, Thalwil, Uster, Vevey, Ylliaz-sur-Ollon, Wattingen, Weizikon ZH, Wil SG, Winterthur, Wolhusen AG, Wolhusen, Yverdon, Zammatt, Zolfigue, Zoug, Zurich, Londres, New York, San Francisco, Tokyo

Les actionnaires de notre établissement sont convoqués à la

### 102<sup>e</sup> Assemblée générale ordinaire

qui aura lieu le

**mardi 19 mars 1974, à 15.30 heures,**  
dans notre bâtiment du personnel «Zur Goldenen Löwen»  
St. Alban-Vorstadt 38, à Bâle

#### Ordre du jour:

- 1<sup>o</sup> Approbation du rapport annuel, du rapport de l'Office de contrôle et des comptes annuels.
- 2<sup>o</sup> Décharge aux organes d'administration et de direction.
- 3<sup>o</sup> Répartition du bénéfice de l'exercice; fixation du dividende et de la date de son paiement.
- 4<sup>o</sup> Split des actions et création des bases statutaires pour l'émission de bons de participation. Modification des §§ 4, 5, 6, 7, 8, 9, 11, 15, 16, 21, 22, 25, 38, 39, 41, 43 et 44 des statuts.
- 5<sup>o</sup> Emission de 220 000 bons de participation au porteur de fr. 100.— nom., au prix de fr. 150.—, avec droit au dividende dès le 1<sup>er</sup> janvier 1974, en accordant aux anciens actionnaires un droit de souscription dans la proportion de 1 bon de participation pour 5 actions anciennes de fr. 500.— nom. chacune.
- 6<sup>o</sup> Autorisation au Conseil d'administration d'émettre au maximum 330 000 bons de participation additionnels de fr. 100.— nom., en excluant le droit de souscription des actionnaires et des porteurs de bons de participation.
- 7<sup>o</sup> Election de membres du Conseil d'administration.

Les actionnaires qui désirent assister à l'Assemblée générale ou s'y faire représenter sont priés de déposer, auprès de notre établissement, leurs actions (ou un certificat de dépôt d'une autre banque reconnu suffisant) au plus tard jusqu'au jeudi 14 mars 1974. Ils recevront en échange un récépissé et la carte d'admission. Les actions ainsi déposées ne pourront être retirées qu'après l'Assemblée générale.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1973 avec le rapport de l'Office de contrôle, le rapport de gestion, les propositions pour l'utilisation du bénéfice net ainsi que le texte des modifications des statuts proposées seront à la disposition des actionnaires, à nos guichets, à partir du 8 mars 1974.

Bâle, le 19 février 1974

Le Président du Conseil d'administration  
Prof. Dr. Max Staehelin

### Syndicat Immobilier «Fiba-L»

Par décision du 17 décembre 1973, il est bonifié aux porteurs de parts, dès le 8 mars 1974, fr. 46.- par part, sous déduction de l'impôt anticipé de 30%, soit fr. 32.20 net par part. Ce montant est payable au siège de Sicom SA, 24, rue de l'Athénée, à Genève, contre remise du coupon N° 1.

Genève, le 5 mars 1974

Sicom SA

### Syndicat Immobilier «Fiba-M»

Par décision du 17 décembre 1973, il est bonifié aux porteurs de parts, dès le 8 mars 1974, fr. 40.- par part, sous déduction de l'impôt anticipé de 30%, soit fr. 28.- net par part. Ce montant est payable au siège de Sicom SA, 24, rue de l'Athénée, à Genève, contre remise du coupon N° 1.

Genève, le 5 mars 1974

Sicom SA

### Banque Cantonale Vaudoise

Le dividende de l'exercice 1973 est payable dès le 8 mars 1974, contre remise du coupon N° 8, par fr. 50.- brut

sous déduction de l'impôt anticipé de 30%, auprès des sièges, succursales et agences des établissements suivants:

Banque Cantonale Vaudoise  
Banque Cantonale de Bâle  
Banque Cantonale de Zurich  
Caisse Hypothécaire du Canton de Genève  
Crédit Foncier Vaudois

Numéro de valeur: 130 910

### Holdingsgesellschaft Interconti SA, Chiasso

#### Convocazione assemblea generale straordinaria degli azionisti

Gli azionisti della società sono convocati il giorno 30 marzo 1974 alle ore 9.00, nello Studio legale Maspoli-Noseda-Vassalli-Pagani, amministrazioni, Corso S. Gottardo 33, Chiasso, per la tenuta dell'assemblea con il seguente

Ordine del giorno:

1. Chiarimenti in ordine alle deliberazioni adottate dall'assemblea del 5 dicembre 1973 e ratifica, per quanto possa occorrere, dell'operato del procuratore speciale Avv. Prof. Mario Vaselli e dell'amministratore unico.
2. Eventuali.

Holdingsgesellschaft Interconti SA  
L'amministratore unico:  
Avv. Alfredo Noseda

### Banco di Roma per la Svizzera, Lugano

Società Anonima - Capitale fr. 50 000 000 int. vers.

I Signori azionisti sono convocati in

#### assemblea generale ordinaria

per sabato 23 marzo 1974, alle ore 11.30, nella sede sociale, per deliberare sul seguente ordine del giorno:

1. Relazione del consiglio d'amministrazione sull'esercizio 1973.
2. Rapporto dell'ufficio di controllo.
3. Approvazione del bilancio, del conto profitti e perdite dell'esercizio 1973 e scarico al consiglio d'amministrazione ed alla direzione.
4. Ripartizione degli utili.
5. Nomina dell'ufficio di controllo per l'esercizio 1974.
6. Eventuali e varie.

La relazione del consiglio di amministrazione, il bilancio, il conto profitti e perdite, la relazione dell'ufficio di controllo, nonché le proposte di ripartizione degli utili dell'esercizio 1973, sono a disposizione dei Signori azionisti a partire dall'11 marzo 1974.

Lugano, il 27 febbraio 1974

Il consiglio di amministrazione

**Zu verkaufen Bauland**

550 Aren Nähe Gossau SG in der Industriezone

Interessenten melden sich unter Chiffre 29-69434 Publicitas Olten

Nicht immer muss es ein «richtiger» Computer sein... Die Automation des Rechnungswesens kann billiger sein! Seit 31 Jahren importieren wir direkt aus den USA

**NCR-Buchungsautomaten**

- rebuilt
- mit 4-25 Zählwerken
- jetzt auch mit elektrischem Kontoblattenzug

Garantie, Service und Organisationsberatung sind selbstverständlich. Unsere Referenzen sprechen für sich selber. Verlangen Sie unverbindlich eine Offerte!

**REBUMA SUTER AG**  
8045 Zürich, Uetlibergstrasse 350  
Telefon 01/33 66 36

Wir offerieren in zentraler Lage der Schweiz nächst Autobahn noch weitere

**2 - 3000 m<sup>2</sup> Lager- oder Verkaufsräume**

eventuell

**Lagerführung und Auslieferungsdienst**

Die Räume sind gut unterteilt, vorwiegend im 1. und 2. Stock, gut zugänglich über Treppe und Warenlift (1000 kg 2x2 m) und könnten sich auch eignen als

**Verkaufslager**

Tragfähigkeit ca. 500-800 kg/m<sup>2</sup>

Anfragen bitte an:  
Scolari AG, Derendingen  
Tel. 065 / 3 64 24  
(A. Pfenniger, sen.)

**Gelegenheit**

Zu verkaufen in Egerkingen/Neuendorf (Nähe Autobahnkreuz)

**20 000 m<sup>2</sup> Industrieland** (erschlossen)

mit Geleiseanschluss.

Weitere Auskunft über Lage und Preis erhalten Sie unter Chiffre 29-87722, Publicitas, 4600 Olten.

**Insere erschliessen den Markt**

Die elektronische «pebe -Anita»

# Sollte man Haben



- wenn die Finanzbuchhaltung überlastet ist,
- wenn die Lohnbuchhaltung eine Hilfe braucht,
- wenn die Fakturierung in Zeitnot ist,
- wenn Daten auf Lochstreifen erfasst werden sollen.

Denn «pebe-Anita» ist ein zuverlässiger Buchungs- und Fakturierautomat. Sein Rechner ist aufgebaut auf den modernen MOS-Schaltkreisen. Für Finanzbuchhaltung und Lohnabrechnung können Standardprogramme mit passenden Formularen ab Lager geliefert werden.

«pebe-Anita» kostet je nach Ausführung nur Fr. 16 500.- bis Fr. 21 900.-, Kauf oder Leasing.

**pebe** P. Baumer AG, 8500 Frauenfeld  
Tel. 054 7 35 50  
Buchhaltungsorganisation

Vertretungen in:  
Basel, Bern, Lausanne, Luzern, Wil, Zürich

**Coupon**

Senden Sie uns bitte Unterlagen über «pebe-Anita»  
 Wir wünschen den Besuch Ihres Organisationsbüro  
Zutreffendes bitte ankreuzen

Firma \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
zuständig \_\_\_\_\_



**CREDITREFORM**

**Creditreform weiss mehr!**

**Auskünfte und Inkassos in aller Welt**

Aarau	064/22 33 12 T
Basel	061/22 00 75 T
Bern	031/25 31 31 T
Biel	032/ 3 88 50 T
Chur	081/22 38 10
Freiburg	037/24 71 12
Genève	022/25 12 16 T
La Chx-de-Fds	039/22 49 38
Lausanne	021/22 21 14
Lugano	091/ 3 16 21 T
Luzern	041/23 15 88 T
Neuchâtel	038/33 36 15
Schaffhausen	052/23 41 01 T
Solothurn	085/ 2 58 56 T
St. Gallen	071/24 19 51 T
Weinfelden	072/ 5 11 74
Winterthur	052/23 41 01 T
Zug	042/21 22 92 T
Zürich	01/28 94 00 T

T = Telex

**Livrets d'épargne**

Les livrets d'épargne nominatifs de notre banque ci-après désignés ayant été égarés ou volés, seront annulés et remplacés par de nouveaux livrets s'il n'est pas fait opposition d'ici au 8 mai 1974.

No. 00/53 590 créancier de fr. 1067.50, délivré le 16 février 1955  
 No. 00/65 200 créancier de fr. 562.45, délivré le 26 avril 1961  
 No. 00/70 904 créancier de fr. 741.05, délivré le 15 février 1964  
 No. 01/83 255 créancier de fr. 1336.25, délivré le 17 janvier 1969

Lausanne, le 30 janvier 1974  
 Caisse d'Epargne et de Crédit

Geschäftsmann sucht für die Realisation von Kinos in allen grösseren Schweizer Städten einen versierten **Rechtsanwalt** (evtl. Treuhandbüro) der in der Lage ist, das Bewilligungsverfahren sowie die finanzielle Verwaltung der Betriebe zu übernehmen. Eilofferten unter Chiffre W 25-300459 an Publicitas, 6002 Luzern.

Erfahrener Treuhandbuchhalter und Steuersachbearbeiter sucht Kontakt zu **Wirtschaftsanwalt**

zwecks engerer Zusammenarbeit, evtl. Bürogemeinschaft in Zürich.

Angebote an Postfach 186, 8037 Zürich.

**TELEPRONT**

**Archiv und Ablage**

vergrössern und vereinfachen Sie in ungeahnter Weise mit unserem **Archiv-Boy**

Verlangen Sie Muster und Preise bei Auto-Doppik Buchhaltung AG 2501 Biel, Tel. 032/22 40 41/42.

**Hotel Cristallo**

Piazza Cioccaro 9  
 6900 LUGANO  
 Tel. 091 / 2 99 22

modernes Haus - 130 Betten - alle Zimmer mit Radio und Telefon.

Direkt im Zentrum (an der Funicolare stazione Centro) (Fussgängerzone - Autolärmfrei).

1 Minute vom Bahnhof und See - Autosilo in nächster Nähe - Spezialpreise für reisende Kaufleute Zimmer/Frühstück Fr. 25.-, mit Bad oder Dusche, WC Fr. 30.-, alles inbegriffen.

Gummistempel  
 Numeraturs  
 Stempelwaren

Tel. 23 68 08 **STEMPEL**

**KAIER**

In Gassen 6, beim Paradeplatz, 8001 Zürich

**Rechnungsruf**

**Zihlmann Heinz**

des Karl und der Anna geb. Wiesendanger, geb. 1. Juni 1929, von Doppleschwand LU, gew. Architekt, wohnhaft gewesen in Hünibach (Gemeinde Hilterfingen), Schlossweg 6, verstorben am 27. Januar 1974.

Eingebefrist: bis und mit 9. April 1974

- a) Für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungsstatthalteramt Thun, Schlossberg 4, 3600 Thun;
- b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Walter Berger, Frutigenstrasse 23, 3600 Thun.

Massverwalter: Herr Pierre Baeriswyl, Architekt, Höhenweg 10, 3626 Hünibach.

Thun, den 5. März 1974

Der Beauftragte:  
 Walter Berger, Fürsprecher  
 und Notar

Das **Prämien-Sparheft Nr. 501.423/09 MBZ** ausgestellt von der Migros Bank Zürich-Seidengasse mit einem Guthaben von Fr. 13 395.05 per 31. Dezember 1973 wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Prämien-Sparheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten von heute an gerechnet an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dieses Prämien-Sparheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, den 5. März 1974

Migros Bank

Das **Depositenheft Nr. 92.413/10 MBZ** ausgestellt von der Migros Bank Zürich-Seidengasse, mit einem Guthaben von Fr. 941.80 per 31. Dezember 1973, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Depositenheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dieses Depositenheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, den 19. Februar 1974

Migros Bank

**Öffentliches Inventar - Rechnungsruf**

Erblasser:

Herr

**Friedrich Alexander Weyeneth**

geb. 6. September 1898, von Madretsch, des Friedrich und der Lina geb. Marolf, geschieden, alt Handelslehrer und konzessionierter Liegenschaftsvermittler, wohnhaft gewesen in Biel, Madretschstrasse 86, verstorben am 2. Februar 1974.

Eingebefrist: bis und mit 12. April 1974.

- a) Für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungsstatthalteramt Biel, Spitalstrasse 14, 2500 Biel;
- b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Urs Walther, Nidaugasse 14, 2500 Biel.

Die Eingaben sind schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen und Bürgschaftsansprüche haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Massverwalter: Hans-Peter Strasser, Bücherexperte, Zentralstrasse 60, 2500 Biel.

Biel, den 4. März 1974

Der Beauftragte:  
 U. Walther, Notar

**Rechnungsruf**

Gestützt auf Art. 619, 742 und 745 OR werden Gläubiger und Schuldner der Firma

**Burch & Cie. Buchdruckerei, Lungern Obw. in Liq.**

(unbeschränkt haftender Teilhaber: Karl Burch-Rohrer) aufgefordert, innert Monatsfrist, d. h. bis 6. April 1974, ihre Forderungen, bzw. Schulden, dem gerichtlich bestellten Liquidator, Wert 1. März 1974, schriftlich anzumelden.

Gleichzeitig geht die Aufforderung an alle Drittpersonen, welche Vermögenswerte der genannten Gesellschaft in Pfand oder sonstwie besitzen; diese bekannt zu geben.

Sarnen, den 5. März 1974

Burch & Cie. Lungern in Liq.:  
 Der gerichtlich bestellte Liquidator:  
 Treuhandbüro Peter Gemperli  
 Hostaltstrasse 3, 6060 Sarnen



**Wanger+Ulrich AG**  
 8401 Winterthur  
 Rüttlistrasse 10  
 (beim Lindspitz)  
 052 22 65 51  
 Immer

**Warenumsatzsteuer - Broschüre**

Neue Ausgabe, enthaltend die ab 1. Januar 1974 geltenden Erlasse.

Die Broschüre kann gegen Voreinzahlung von Fr. 4.- auf unser Postcheckkonto 30-520 bezogen werden.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern

**Impôt sur le chiffre d'affaires - Brochure**

Nouvelle édition, contenant les textes législatifs valables dès le 1<sup>er</sup> janvier 1974.

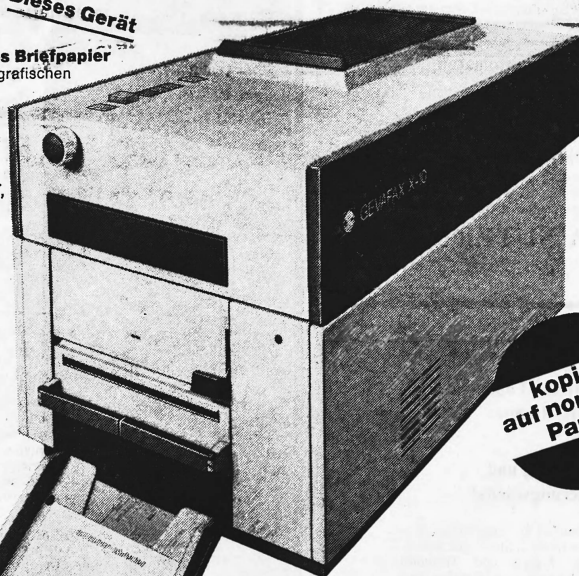
La brochure peut être obtenue contre versement préalable de fr. 4.- à notre compte de chèques postaux 30-520.

Feuille officielle suisse du commerce, 3011 Bern

**Schlagerpreis für Kopierautomaten**

*Dieses Gerät*

- kopiert auf **normales Briefpapier**
- basiert auf dem xerografischen Prinzip
- ist praktisch und formschön
- kann mit 1 Knopf bedient werden
- ist ein Qualitätsgerät von AGFA-GEVAERT, der Weltmarke



**kopiert auf normales Papier**

**Unser Angebot**

GEVAFAX X-10 mit den aufgeführten Vorteilen

- \* **Schlagerpreis**
- \* **mit 20 000 Kopien GRATIS!** (bitte fragen Sie uns an)

GEVAFAX X-10 AGFA-GEVAERT

**BÜRO-GERÄTE AG**

8021 Zürich, Militärstr. 90, Telefon 01 39 57 00  
 Verkauf- und Servicestellen in Bern, Basel, Chur, Genf und St. Gallen

**Coupon**

Ihre Aktion interessiert uns. Es wäre nett, wenn Sie uns noch ein paar wesentliche Details wie Preis, Liefertermin, Amortisationsplan, Mietmöglichkeiten usw. unterbreiten würden.

Firma:

Ort:

Zuständig:

SHAB